

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 52 (1955)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Échos de partout

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ECHOS DE PARTOUT

---

### Petites nouvelles

— *Le XVIe Congrès international d'apiculture* se tiendra à Vienne du 12 au 18 août 1956.

— En 1952 l'Italie a importé 1200 t. de miel contre 700 t. en 1953. Le miel provenait plus particulièrement des Etats-Unis, d'Argentine, du Mexique et de la Nouvelle-Zélande.

— M. Raoul Alphandéry qui en qualité de conseiller du commerce extérieur est le représentant des apiculteurs français, a été nommé commandeur de la Légion d'honneur. Nos sincères félicitations.

### Séance solennelle du Congrès national d'apiculture tenu à Rouen les 26, 27, 28 et 29 août 1955

Au cours de cette séance ont pris successivement la parole MM. Birklein, président des sociétés apicoles allemandes, le Dr Schuessler, Courteville, représentant du rucher Wallon de Belgique, le comte Zappi-Recordati, président de la Fédération apicole italienne, Reisdorffer, délégué du Luxembourg, L. Loup et M. Soavi, délégués de la Société romande d'apiculture.

### Effets sur les abeilles de la gelée royale recueillie par l'homme

Théoriquement, en nourrissant à la gelée royale les larves de moins de 3 jours, on devrait obtenir des Reines.

Or, les essais tentés jusqu'à ce jour n'ont donné que des ouvrières, ce qui fait penser que les abeilles ajoutent une substance supplémentaire à la gelée royale destinée aux larves qui doivent devenir des reines, ou bien que certains éléments de la gelée royale perdent leurs propriétés entre le moment de la récolte par l'homme et celui de son utilisation.

C'est ce que portent à croire les expériences menées à la Station expérimentale d'agriculture du Texas par N. Weaver qui, n'utilisant que de la gelée fraîchement recueillie, vient d'obtenir des individus intermédiaires entre les reines et les ouvrières.

Conclusion : Lorsque l'homme aura réussi à conserver à la gelée royale toute son activité sur les larves d'abeilles elles-mêmes, il pourra songer à entreprendre des expériences probantes sur les autres animaux et sur l'homme.

*Le Monde Apicole.*

## Grandes cellules et rendement en miel

Un savant russe P.V. Ignatovitch s'est occupé de cette importante question qui a fait et qui fera encore couler beaucoup d'encre. Il a pu constater que les 31 colonies d'expérimentation formées sur grandes cellules (700 et 640 cellules au dm<sup>2</sup>) ont récolté 20 % de miel de plus que les colonies témoins sur cellules normales. Les abeilles bâtent fort bien les cires gaufrées et les reines y pondent des œufs d'ouvrières. Des cellules avec mâles n'apparaissent que dans deux colonies pourvues de reines âgées. Sitôt qu'on les eut remplacées par de jeunes reines, cellules et ponte redevinrent d'ouvrières.

Voilà qui fera plaisir à notre cher collègue Mages partisan convaincu des grandes cellules !

## Activité des bourdons et éclipse

L'éclipse totale de soleil qui a eu lieu à Bergen le 30 juin 1954, à 13 h. 32 min., a permis de faire des constatations intéressantes sur l'activité des bourdons en fonction de la variation de l'intensité lumineuse. Au moment de l'éclipse, sur le champ soumis à l'expérience, tous les bourdons, à l'exception d'un seul, disparaissent. Les bourdons retournèrent à leur travail 10 minutes après la fin de l'éclipse. C'est donc l'intensité lumineuse qui détermine l'activité des bourdons et non la variation de la température qui, au cours de l'éclipse, est restée voisine de 12° C.

*Bee World. — Apicultural Abstract.*

## L'Apiclimastabilité

Si nos abeilles sont instinctivement obligées de trop réagir contre les extrêmes du climat extérieur (notamment contre le froid hivernal), pour cause d'inconfortabilité, l'énergie-source absorbée en kilomiel sera plus élevée, mais la « résistance-abeille » étant immuable, aucun technicien n'en peut calculer une autre et nous voici à la catastrophe d'une réaction anti-naturelle, fatigue, épuisement, déséquilibre, la maladie, la mort. Joli résultat : la décadence des ruchers. Si nous avions su nous aurions, dès le départ en apiculture, recherché l'économie de l'énergie réactive par une recherche ingénieuse de la stabilisation de ce climat-organisme qu'est la grappe d'abeilles de nos ruches.

Mes pauvres méninges !

*Le Courrier Apicole français.*

---

*Les opinions les plus absurdes doivent leur origine à l'abus de quelques observations incontestables, et les erreurs les plus grossières sont le résultat de certaines vérités reconnues auxquelles on donne une extension forcée ou dont on fait une mauvaise application.*

Pasteur.